LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE
DU 3 AU 16 NOVEMBRE 2016 | BIMENSUEL N°462

énergies

Gardanne

www.ville-gardanne.fr
VilledeGardanne
@VilledeGardanne

NOSTRE OUSTAU : LES TRAVAUX ONT DÉMARRÉ

- Première pierre symbolique à La Halle
- Près de 500 m² supplémentaires pour nos seniors

GROS PLAN

Petite photo souvenir en présence des seniors, et du personnel municipal du CCAS et de la restauration. Le chantier de rénovation et d'agrandissement du restaurant municipal et de l'espace activités seniors a démarré le 24 octobre par la démolition de l'arche à l'entrée du parking. Un petit pincement au cœur pour certains mais vous verrez, c'est pour la bonne cause !

PETITES ANNONCES

DIVERS

- Recherche **témoin accident** du 28/07/2016 à 21h05 au lac de Fontvenelle, Tél. 06 66 21 40 98
- **Poupée ancienne** Bella 40€, chaise haute neuve grise et rose 40€, Tél. 06 20 31 41 26
- **Buffet ancien** 120€ à déb., commode 3 tiroirs en chêne 80€, Tél. 06 63 57 09 20
- **Doudoune homme** Nike très chaude duvet et plumes de canard, bleue taille M bon état 25€, Tél. 06 24 51 21 41
- Achète **caméscope** Hi8 et mini DV même sans batterie, Tél. 06 76 96 10 96
- **Poêle** Inverter Kanzai 8002, 200€, Kéro compact 3000w, 80€, vélo appartement Striale 100€, fauteuil Louis XV 50€, Tél. 06 84 59 71 66
- **Salle à manger** Merisier TBE : living 100€, table avec rallonges 150€, 4 chaises cannées 150€, meuble TV 100€, porte revue offert pour SàM complète, miroir à facettes et moulures bois doré 150€, Tél. 04 42 51 01 22
- Donne 40 **briques réfractaires** pour cheminée ou barbecue, Tél. 06 73 46 20 42
- **Ensemble Zara** basic tailleur gris anthracite, veste T 38, 20€, pantalon taille 36, 20€ ou 30€ le lot, état neuf, Tél. 06 24 51 21 41
- **Coffre de toit** marque feu vert en bon état 50€, Tél. 07 81 58 63 67
- Perdu à Gardanne **perroquet gris** du Gabon queue rouge baguée, merci d'appeler 06 12 81 27 53 (récompense)
- Appareil **lave vitres** Karcher WV2 plus, neuf 50€, Tél. 04 42 58 45 57
- 6 **jeans femme** bleu taille 36 le lot 15€ + 1 jean garçon 13 ans 5€, Tél. 06 81 75 55 34
- **Cocotte en fonte** 5 litres 80€, 2 valises Delsay rigides à roulettes et code 40€ pièce, 75 € les deux, Tél. 06 81 65 28 00
- **Bombe d'équitation** noire Soho Serial taille 55 en bon état 15€, 2 casques VTT Bell et Ked taille 50/52 le lot 15€, Tél. 06 81 75 55 34
- **Sièges +** garnitures noir et gris BMW 320 D Touring 350€, poussette Bébé confort Lola 180€, Tél. 06 02 50 78 03
- 2 **sièges auto** enfant 15 à 36 kg TBE 50€ + rameur 50€, Tél. 04 42 58 22 59
- **Chambre vintage** excellent état : armoire à glaces 4 vantaux 80€, chevet 20€, lit 20€, évier grès fauve 120x60 cm 2 bacs + robinetterie + raccord excellent état 60€, Tél. 06 85 41 33 30
- **Lit** pin massif en 90 sommier lattes + 2 tiroirs à roulettes intégrés excellent état 70€, Tél. 06 68 70 71 46
- **Plateau à roulettes** marron 45x60x0,20 cm 10€, 7 livres éducatifs 20€, Tél. 06 81 75 55 34
- **2 convecteurs** blancs à chaleur rayonnante 2000 W état neuf, 100€, Tél. 06 10 90 35 37
- **Récupérateur de chaleur** de cheminée (Tifon), lustre, meubles, chauffage, linge... sur Rdv, Tél. 06 52 27 54 64
- **Buffet chêne** superposé, 4 portes + vitrine 200€, Tél. 04 42 51 11 17
- **Living** H 2m L 2,20 m Profondeur 0,40 m en bon état 350€ à déb., Tél. 06 52 21 50 58
- **Batterie de cuisine** (poêle & casseroles) 30€, réfrigérateur congélateur Indesit 150€, Tél. 06 51 94 20 83
- **Meuble de salon** vieux rose grands compartiments, tiroirs + étagères grande niche pour TV, 400€ à déb., Tél. 06 09 02 29 25

LOGEMENTS

- Cherche **location** d'une pièce de 10 m² chez particulier, Tél. 06 52 80 67 24
- Loue **villa** T3/4 Aix 75 m², calme, résidence privée, jardin collectif au RdC séjour avec cuisine équipée, à l'étage 2 chambres + SdB + salle d'eau, loyer 1250 € charges NC, Tél. 06 62 35 70 03
- Loue **studio** de 21 m² dans villa à la campagne, ensoleillé, état neuf, libre, 435€/mois + 60€ charges, Tél. 06 85 28 66 03
- À Gardanne **villa** 90 m² sur 508 m² de terrain, 3 chambres dont suite parentale, combles aménagées, piscine et cuisine d'été, terrain clos 319 000€, Tél. HR 06 64 76 86 14
- **Maison** à Barjols (83) "Le Real" de 70 m² + jardin 48 m² Sud, TBE confort, fontaine, eau gratuite foncier 294€, prix 142 000€ agence s'abstenir, Tél. 06 50 03 13 22 après 17h
- Loue **local** artisanal 70 m² + dépendance avec terrain à la Z.I Avon à Gardanne, prix et renseignements au Tél. 04 42 58 16 03
- Loue **meublé** centre de Gardanne 25 m² 2e étage. Libre 30/6/2016. 500€/mois. Tél. 06 09 20 78 67
- Cherche personne pour **colocation** dans villa, femme âgée de 55 ans voire plus, retraitée de préférence réponse uniquement par Tél. 06 19 79 06 40
- Loue **studio** 16 m² à Puy St Vincent, 1er étage pied des pistes, 4 couchages, 350€ hors saison 450€ pleine saison 100€ week-end, Tél. 06 10 11 15 33
- Cherche parcelle de **terrain** sur Gardanne ou proche pour potager et fleurs. Loyer max 50€. Tél. 06 52 76 49 41

VÉHICULES

- Donne **tracteur** agricole Kubota B1610 travaux à prévoir 550€, Tél. 06 45 88 41 84
- **Peugeot 306** de 1995, 252 900 km, nombreuses factures d'entretien, CT OK. 800€. Tél. 06 61 22 68 87
- **308 Premium** 1,6 HDI 16V 110 CH. Peinture métal. juin 2009 - 78 000 km. 8000€. Tél. 06 99 73 81 66
- 4 **jantes** alu pour Renault Megane coupée série Bose. Valeur neuve 800€, cédées 400€. Tél. 06 25 65 21 72
- **125 TDR**. 29 000 km. BE, top case. 1000€ (ferme). Tél. 06 03 19 12 94
- **750 VFR** rc36 2. 64 000 km. État OK, top case et valises souples. 2500€. Tél. 06 03 19 12 94
- Cyclomoteur **MBK 51**, modèle Évasion, 5000 km, excellent état. 500€. Tél. 06 81 89 22 12

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

énergies

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE
N°462
DU 3 AU 16 NOVEMBRE 2016
Bimensuel

Service communication
273, avenue Léo-Lagrange
13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00
Fax. 04 42 65 79 01
ville-gardanne.fr
communication@ville-gardanne.fr

Directeur de la publication : Roger Meï
Rédacteur en chef : Marc Notargiacomo
Rédaction : Bruno Colombari, Carole Nerini, Stéphane Conty, Jeremy Noé
Responsable fabrication : Carole Nerini
Crédit photos : Christian Pirozzelli
Réalisation-PAO : Hervé Poyen
Conception : Anatome
Secrétariat : Myriam Yaagoub
Impression : Imprimerie CCI, 9, av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex

Abonnement : 3 €

Dépôt légal : 1990 - ISSN 1247-9233

ÉDITO

UN BUDGET SANS PROJET POUR LA MÉTROPOLE

Le dernier conseil de la Métropole a présenté les grandes lignes de son budget 2017. Mais la Métropole Aix Marseille est-elle bien en marche ?
Le rapport sur les orientations budgétaires souligne le manque cruel de grands projets métropolitains, notamment en matière de transports, le seul vrai avantage d'un travail en commun au niveau des 92 communes de ce territoire. Ce projet majeur est aujourd'hui au point mort.
En cause : le manque de budget.
D'un côté, Marseille n'a pas épongé sa dette, malgré les appels de la Cour des comptes qui disqualifie les méthodes de gestion de la ville-centre de la Métropole. De l'autre, il faudrait tout d'abord que le gouvernement accorde une aide substantielle à cette Métropole. Jean-Marc Ayrault avait promis, en son temps, quelque trois milliards d'euros… Où sont-ils ?
Retour à la case départ : qui va financer la Métropole des transports ? Nous refusons de faire porter les dettes de la Métropole aux Gardannais. Le budget de la Métropole sera voté en décembre. D'ici-là, nous aurons des précisions. En l'état, je ne voterai pas ce budget.

Roger Meï
Maire de Gardanne

Photo : C. Pirozzelli

UN SOURIRE POUR LE RESPECT DE LA VITESSE

La vitesse jugée excessive dans certains secteurs de la commune est prise en compte de différentes manières. Lorsque la Ville est informée d'un problème de cette nature dans un endroit précis, des relevés de vitesse sont effectués avant toute prise de décision. Comme l'explique Patrice Pettavino au service voirie, *« Il n'est pas aussi simple que ce que l'on croit d'installer des coupe vitesse en signalisation horizontale. Il y a de nombreux aspects techniques à respecter que beaucoup ignorent. Aucun dos d'âne ne peut être installé dans une pente à plus de 4 %. L'implantation des ralentisseurs est interdite sur des voies où le trafic est supérieur à 3000 véhicules en moyenne journalière. Et la loi prévoit bien d'autres conditions. »* Quoi qu'il en soit, la police municipale comme les services techniques étudient les réclamations. Dernièrement, la Ville s'est équipée de deux radars préventifs solaires qui peuvent être déplacés à tout moment. Le premier a été placé à deux endroits différents de l'entrée de Biver à proximité du rond-point de Collevieille pendant plusieurs mois, l'autre se trouve sur l'avenue du Pilon du Roy, dans le sens Mimet-Biver. Sur cette portion de route, des relevés de vitesse ont été effectués entre le 10 juin et le 19 septembre ; en un peu plus de trois mois, 386 300 véhicules ont emprunté cette avenue, dans les deux sens. Et la boîte noire a livré ses secrets : la vitesse moyenne est de 46 km/h, 85 % des véhicules roulent entre 0 et 54 km/h, on a quand même un relevé à plus de 100 km/h. Faites donc sourire ce petit bonhomme, car doté d'une grande intelligence, il peut même vous dire combien vous auriez perdu de points si un autre type de radar avait été installé à sa place. C'est tellement plus agréable lorsqu'il vous remercie…

ÉTAT-CIVIL

DÉCÈS

Roger HERRMANN.
Gilberte BERTOLI veuve PARIS.
Yvette REYNAUD épouse MOUNIER.

NAISSANCES

Mia GIORGI DUFES. Martin FIGUIERE JARRET.
Jules MARTINEZ. Yassine BENCHOHRA.
Sévana SANTIAGO. Mila SAYAG.
Kélya LABBACI. Anass BOUAZZA.

TRAVAUX À BIVER

Dans le cadre de l'exploitation et de l'amélioration des conditions de distribution de l'eau potable, des travaux sur le réseau auront lieu Impasse Baodo et rue des Géraniums à Biver jusqu'en décembre. Une autre opération de renouvellement du réseau se déroulera très prochainement dans les rues des Lilas, des Lavandes et des Lys.

SOUTIEN DES ENFANTS EN DEUIL

Un atelier de soutien aux enfants en deuil sera mis en place fin novembre à "La Maison," centre de soins palliatifs. Ces ateliers sont gratuits pour les familles, n'hésitez pas à vous renseigner au 04 42 65 73 60.

EXPO FÊTE DES SENIORS

Les inscriptions pour participer à l'exposition d'arts plastiques des seniors qui se déroulera du 6 au 19 mars 2017 sont ouvertes au CCAS.
Tél 04 42 65 79 10

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** C. Nerini

AMÉNAGEMENTS AUX ABRIS-BUS

Mais que se passe-t-il donc dans les abris-bus et à leurs abords ? On démonte, on reconstruit, et on vous explique pourquoi ! Les transports en commun font partie des compétences récemment transférées à la Métropole. Dans le cadre du Plan de mise aux normes PMR (Personnes à mobilité réduite), bus et périmètres des arrêts doivent être conformes à la législation. C'est pour cette raison que les trottoirs, les abris et arrêts, les passages piétons font l'objet de travaux. Quant aux anciens abris bus qui comportaient des emplacements publicitaires présents jusqu'à l'été dernier, s'ils ont été démontés, c'est tout simplement parce que le contrat qui liait la Ville avec la société qui en avait la charge est terminé. Cette dernière a donc enlevé son mobilier que la Métropole a remplacé.

480 ÉLÈVES POUR UN CROSS

1, 2, 3... Partez ! C'est une institution à laquelle beaucoup d'entre nous ont sacrifié dans la joie, la bonne humeur... et parfois la souffrance. Les élèves du collège Gabriel-Péri - 480 ados - ont fait leur cross annuel mercredi 18 octobre dernier, au gré d'un événement largement soutenu par la Ville. Celle-ci a en effet mobilisé six agents pour le balisage des huit courses, et offert les goûters aux jeunes. Félicitations à tous ceux qui se sont dépensés, et surtout, quel que soit votre classement (on s'en fiche!) n'oubliez pas les kids : l'important c'est de s'entretenir... et de ne jamais commencer la cigarette. Foi de "vieux !"

LE RENDEZ-VOUS DES PASSIONNÉS À BIVER

Tous les troisièmes dimanches de chaque mois, de 9h à 12h, l'association *Amis* (Arts mouvements initiatives sports) organise une rencontre-exposition de voitures et de motos sur le parking des écoles. Comme l'explique Paul Arniaud, son président, *« L'objectif de ces rendez-vous est de promouvoir la passion des voitures anciennes, de collection et de prestige. Les passionnés se retrouvent, ils échangent et prennent beaucoup de plaisir à répondre aux questions du public qui vient sur place. »* En ce dimanche 16 octobre, les visiteurs ont particulièrement été attirés par un scooter italien de 1957, un *Rumi.* Prochain rendez-vous, le dimanche 20 novembre.

Pour plus de renseignements, l'association tient une permanence à la Maison de la vie associative le 3e vendredi de chaque mois de 15h30 à 17h30. Vous pouvez également les contacter au 06 16 77 46 40.

ISABEAU, ENDURO, BRAVO !

Deuxième mondiale à l'Enduro World Series, la vététiste gardannaise Isabeau Courdurier, 22 ans, a brillamment réussi à concilier ses études et la compétition. Mais comment fait-elle ?

Isabeau Courdurier
vice-championne du monde et étudiante à Aix

À SIX ANS, À L'ÂGE OÙ CERTAINS VIENNENT À PEINE D'ENLEVER LES PETITES ROUES STABILISATRICES, Isabeau Courdurier se mettait au VTT au Gardanne Vélo, option cross country. *« C'est mon frère qui en faisait, je l'ai suivi. Plus tard, à 14 ans, je suis allée en club à Aix, j'ai participé à des coupes de France avec de bons résultats. Mais au lycée ça devenait de plus en plus compliqué de tout concilier. »* C'est alors qu'elle découvre l'enduro. *« Ça demande moins de temps d'entraînement que le cross country, et comme je suis très technique, je suis bien meilleure en descente qu'en montée. »* Les résultats suivent, et début 2016, Isabeau intègre une équipe professionnelle, *Sunn,* qui élabore pour elle un vélo sur mesure (elle fait 1 mètre 54). Alignée dans l'*Enduro World Series,* un championnat du monde en huit épreuves disputées entre mars et octobre, elle se fixe comme objectif de décrocher un podium sur une d'elles, et de gagner quelques spéciales. Elle fera bien mieux que ça, terminant quatre fois troisième et quatre fois seconde ! De Valdivia (Chili) à Aspen (Colorado) en passant par Whistler (Canada) et Bariloche (Argentine), Isabeau tient tête au gratin mondial de l'enduro, seulement dépassée par une autre Française, Cécile Ravanel, 35 ans et une solide expérience venue du cross-country. *« L'équipe Sunn prend en charge toute la logistique et les déplacements, je ne pourrais pas faire ça toute seule bien sûr. Je suis pro, mais ça ne représente pas un gros salaire, mais on s'en contente, après tout pour se consacrer à sa passion, c'est pas mal. »*

En Argentine en avril dernier, elle finit troisième.

UN PROFIL INTÉRESSANT POUR LES MARQUES

Si elle obtient son diplôme de Manager marketing à l'École de commerce d'Aix où elle entame son Master 2, Isabeau espère trouver du travail dans l'industrie du VTT. *« J'ai un profil intéressant pour les marques. »* Ça lui permettrait de vivre pleinement de sa passion et de moins jongler avec un emploi du temps de ministre. *« L'école m'aide pendant mes déplacements. Pendant les examens, en général je suis à l'autre bout du monde, donc je les passe en rattrapage. Allier le sport et les études, c'est s'imposer beaucoup de rigueur pour ne pas être à la ramasse. »* Et surtout, c'est très bénéfique pour la confiance en soi : *« C'est un investissement que je ne regrette pas. Je suis capable de me donner à 100 %, de me dépasser. Il faut être humble aussi : on peut sacrifier beaucoup de choses, ne pas voir sa famille et ses amis, et parfois échouer. Ce n'est pas grave, il faut se relever et apprendre. »* Pour l'instant, ce sont ses adversaires qui vont la surveiller de près. Sur son agenda 2017, elle a coché les dates des 25 et 26 mars (Rotorua, Nouvelle-Zélande) et des 8 et 9 avril (Tasmanie, Australie). Puis ce sera Madère, l'Irlande, Millau…
« Je ne me mets pas de limites. Tant que ça reste un plaisir, je continue. »

VOIR LE GRAND FORMAT SUR VILLE-GARDANNE.FR | **Photo:** C. Pirozzelli - D. Philpott | **Texte:** B. Colombari

Les rencontres constructives sont pour les élus des temps privilégiés de liens avec les habitants.

RENCONTRES DE QUARTIER : BIVER MOBILISÉ

Depuis des mois les rendez-vous de quartiers se poursuivent entre habitants et élus. Gros plan sur une rencontre dans la cité Rave, au cœur de Biver.

IL EST 10 HEURES, UN BEAU SAMEDI MATIN D'AUTOMNE. TROIS OU QUATRE PASSANTS DISCUTENT aux abords de la boulangerie qui jouxte l'allée des Soucis. Ici tout le monde ou presque s'appelle par son prénom et se tutoie. *« Salut, Claude ! » « Ça va, Guy ? »* Au bout de quelques minutes, c'est une dizaine de personnes qui s'est jointe à la conversation. La scène est moins triviale qu'il n'y paraît : deux élus viennent à la rencontre des habitants pour voir avec eux ce qui peut améliorer leur cadre de vie. Après plusieurs quartiers de Gardanne, et après Collevieille, c'est cette fois-ci au tour des habitants de la cité Rave. Il s'agit depuis 2014 pour la Ville de renforcer la proximité avec les habitants par l'intermédiaire de ces visites, d'écouter leurs soucis du quotidien et de tenter de les résoudre. Au mieux des possibilités des services municipaux, des budgets, de la faisabilité technique des différentes opérations et de la réglementation en vigueur. Comme le précise d'emblée le Conseiller municipal Claude Jorda qui porte la délégation actions participatives et vie de quartier, *« Nous nous engageons à vous donner les réponses dans un délai raisonnable même s'il y a des choses qu'on ne va pas pouvoir faire, et à revenir si nécessaire. Ensuite il s'agira de voir comment on peut travailler de façon pérenne sur le quartier, de manière à l'améliorer petit à petit, y compris sur les projets de fond. »* Claude Jorda est ce matin accompagné de Guy Porcedo, Adjoint au maire en charge de Biver. Lequel ajoute : *« Ce rapprochement porte ses fruits, des habitants sont venus nous solliciter, nous sommes en train de retravailler le PLU qui ne permettra plus de bâtir à quatre ou cinq étages, afin de conserver un équilibre dans les habitations. »* En parlant d'équilibre, pour qui ne connaît pas le quartier Rave (entre la boulangerie Banette et l'église), la balade de ce matin est une découverte. On se demande bien ce qui peut préoccuper les habitants d'un si joli quartier de maisons serrées bras dessus bras dessous, avec leurs jardins bien entretenus où les fleurs poussent dans un calme assourdissant. Les habitants en conviennent, ils sont tranquilles ici. Ce qui ne les empêche pas de pointer du doigt le stationnement gênant devant la boulangerie, dans les rues des Soucis, des Rhododendrons et des Tulipes. Ils demandent la pose de potelets, s'inquiètent d'une vitesse parfois excessive rue des Rhododendrons et des Seringas... un agent municipal note toutes les doléances scrupuleusement. Il sera désormais chargé du suivi des questions évoquées lors de ces visites et de s'assurer qu'une réponse est donnée aux habitants. Claude Jorda et Guy Porcedo promettent d'étudier toutes les demandes et de revenir avec des mesures d'ici un mois. À suivre, donc.

Le stationnement anarchique est une des préoccupations des habitants. Dont acte ce jour là, en pleine discussion avec les élus qui vont faire en sorte de régler le problème.

LE MOT DE L'ÉLU

« Cette nouvelle rencontre est la preuve que les Gardannais et Biverrois sont attachés à la proximité avec les élus et sont prêt à s'engager pour leurs quartiers, mais aussi pour un projet de ville. La nomination d'un agent municipal dédié sur le terrain ne va que renforcer ce travail essentiel. »

Claude Jorda,
Conseiller municiapl
délégué aux actions participatives
et à la vie de quartier

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** J. Noé

NOSTRE OUSTAU : LES TRAVAUX ONT DÉMARRÉ

Photo : C. Pirozzell | **Texte :** C. Nerini

C'est à l'occasion du traditionnel repas d'automne offert aux retraités de la commune qu'a été posée symboliquement la première pierre du futur "restaurant municipal et espace activités seniors." Un projet attendu qui va répondre à un réel besoin et qui contribuera au développement des activités destinées aux seniors.

Le 15 octobre dernier, La Halle a accueilli 1002 retraités de plus de 65 ans, venus participer à cette belle rencontre automnale autour d'un verre, d'un bon repas, de la piste de danse et entourés d'amis. C'est pendant l'apéritif, alors que l'on déguste kir et amuse-bouches, que le début des travaux a été annoncé par Roger Meï et les élus. *« Cette année est particulière parce qu'un de nos gros chantiers vous concerne directement. Il s'agit de l'extension du restaurant club municipal. Ce projet nous tient à cœur. On en parle depuis longtemps, il était inscrit dans notre programme. Nous avons pris du retard mais nous tenions à le faire. J'ai le plaisir de vous annoncer le début des travaux de ce beau projet qui va vous apporter un restaurant club municipal plus beau, plus grand, plus clair. Il n'est pas de coutume de poser une première pierre ailleurs que sur le lieu même de la construction mais j'ai voulu que vous participiez à cet événement. »* Les agglos sont scellés, que le chantier commence !

LES POINTS CLÉS

- La première pierre a été symboliquement posée lors du repas d'automne offert par la municipalité aux retraités.
- Une salle de restauration qui pourra accueillir jusqu'à 220 personnes contre 140 aujourd'hui.
- L'accueil des retraités pour les repas comme pour les ateliers sera assuré pendant toute la durée des travaux.
- Les ateliers pourront accueillir plus de retraités, qu'il s'agisse d'activités sportives ou manuelles.
- Un projet qui permettra de développer de nouvelles actions autour de l'intergénération.
- La salle polyvalente ne sera dédiée qu'aux retraités. Il n'y aura plus de possibilité de la louer.
- Il n'y aura pas d'augmentations de tarif dues aux travaux ni pour les repas, ni pour les activités ou les sorties.

TREIZE MOIS DE TRAVAUX

Un cadeau de Noël pour 2017 ? C'est ce que tout le monde espère, la durée des travaux ayant été programmée pour treize mois. La phase de préparation du chantier qui concerne les réseaux, la mise en sécurité du périmètre, l'installation des *algecos,* a démarré il y a quelques jours. C'est par la partie construction neuve que débuteront les travaux à l'arrière du bâtiment existant jusqu'à l'avenue de la Libération où un bâtiment a été acquis par la municipalité afin de pouvoir mener à bien ce projet. Près de 500 m^2 seront construits et c'est dans cette partie que se trouveront la nouvelle cuisine et le réfectoire. Une fois que cette phase sera terminée, le chantier se poursuivra par le réaménagement des anciens locaux, sans aucune interruption de l'accueil des retraités. Les aménagements extérieurs feront partie de la dernière phase.

Avec un coût d'un peu moins de 2 millions d'euros, ce projet est financé à

1254

C'est en mètres carrés l'espace qu'auront les retraités après la rénovation, contre 780 m² aujourd'hui.

hauteur de 50 % par le Département et 30 % par la Métropole.

UN LIEU QUI PERMETTRA LE DÉVELOPPEMENT DES ACTIONS

Ce nouvel équipement accueillera *l'Entraide solidarité 13* actuellement à quelques pas du foyer pour des raisons d'espace ce qui renforcera les liens entre les retraités. Concernant les places de stationnement, tout a été étudié en fonction du public accueilli. Il vous est également rappelé qu'il existe un service de bus à la demande pour ceux et celles qui ont des difficultés à se déplacer. Comme le rappelle Michelle Esline, nouvelle directrice du CCAS, *« Les retraités ont été associés dès le départ à ce projet. Nous avons la chance d'avoir des animatrices ainsi que des élues de secteur très disponibles et très présentes, n'hésitez pas à leur poser vos questions. »*

POINTS DE VUE CROISÉS

Céline Viou

Doyenne du restaurant club municipal Nostre Oustau (93 ans)

« Nostre Oustau, c'est un endroit que j'aime fréquenter. Il nous permet de garder contact avec les personnes de notre génération. Quand on arrive, vers 11h, on commence par regarder le menu, puis on en discute avec les collègues. On y mange bien vous savez ! Puis l'après-midi, certains participent à des ateliers, d'autres discutent, moi j'aime jouer au scrabble, c'est ma copine Réjane qui m'a appris. Bien entendu qu'il me tarde de voir ce nouveau lieu, on aura des salles plus grandes et un endroit pour passer du temps sans forcément participer à un atelier, et puis ce sera neuf. Qu'on ne touche surtout pas à nos animatrices, elles sont aux petits soins pour nous, toujours là, toujours à l'écoute, elles sont formidables ! »

Pas d'inquiétude de ce côté-là, elles semblent bien décidées à vous accompagner dans cette nouvelle aventure.

Samia Rakik-Buri

animatrice du restaurant club municip Nostre Oustau

Photo : C. Pirozzell | **Texte :** C. Nerini

QUESTIONS À

Valérie Pona,
Adjointe déléguée à la cohésion sociale et au CCAS

Françoise Barbé,
Conseillère déléguée à la santé et aux seniors

Énergies : Malgré les restrictions budgétaires, ce projet va enfin voir le jour. Comment a-t-il été rendu possible ?
Valérie Pona : La commune a une gestion financière saine qui nous permet de continuer à développer des projets pour ses habitants. Et celui-ci est attendu par les personnes âgées comme par les agents municipaux qui y prendront leur repas, dans une même salle. Les retraités sont de plus en plus nombreux, ils sont actifs, volontaires, solidaires et ont besoin d'un lieu comme celui-là pour s'épanouir et maintenir un lien social. Ils sont capables de faire de grandes choses, sont tournés vers les autres, et leur offrir ce lieu, c'est un juste retour des choses, une reconnaissance.

É. : Certains craignent une augmentation des tarifs, que leur répondez-vous ?
V.P. : Toutes les activités payantes proposées par le restaurant club municipal bénéficient d'une tarification sociale en fonction des revenus de chaque participant, tout comme les repas. Nous y tenons beaucoup de manière à ce que personne ne soit exclus. La rénovation ne fera pas augmenter les prix et je tiens à rappeler qu'en huit ans, il y a eu une seule augmentation de 2 %. Nous avons développé une relation de confiance, un vrai dialogue s'est instauré avec nos anciens et nous souhaitons le voir durer.

É. : La rénovation du restaurant club va permettre de développer de nouveaux ateliers ?
Françoise Barbé : Bien évidemment ! Nous ne sommes jamais à cours d'idées, ils sont tellement actifs et entretiennent de si bonnes relations avec les animatrices que les projets fleurissent. Les ateliers déjà en place vont pouvoir être mieux gérés, dans plus d'espace, et c'est ce qui leur manque aujourd'hui. Tout ce qui existe se poursuivra et de nouvelles choses verront le jour comme des ateliers cuisine thématique avec des intervenants spécialisés. Il y aura par exemple des actions mises en place autour du diabète et de la santé en général avec des conférences, des préparations culinaires…

É. : Au quotidien, qu'est ce que ce nouveau lieu va leur apporter ?
F.B. : Du calme pour commencer car lorsqu'il sont nombreux, c'est extrêmement bruyant. De la clarté ensuite de par la disposition des différents espaces. Un confort également puisque tout le mobilier sera changé, modernisé et plus confortable. Il leur apportera plus de liberté, dans le choix que chacun aura de se faire servir à table ou d'utiliser le self. Il leur permettra aussi d'avoir un véritable espace dédié pour passer le temps sans être forcés de déménager en fonction des autres activités. Tricoter, papoter, lire, jouer ou ne rien faire du tout.

1002
C'est le nombre de retraités de plus de 65 ans qui ont participé au repas du 15 octobre à La Halle Léo-Ferré.

"Les retraités attendent la réalisation de ce projet avec impatience. Il répondra à leurs attentes en matière d'espace. Dans la salle de restauration, nous aurons la possibilité d'accueillir jusqu'à 220 personnes, soit 80 de plus qu'actuellement. Il y a des jours où cela pose un réel problème, nous sommes restreints lorsque nous organisons des repas festifs et cet agrandissement va régler cette question. Ces nouveaux locaux vont également nous permettre de mieux gérer l'occupation des salles pendant les ateliers, là encore, ils répondront à un réel besoin. Bien entendu, il va nous falloir patienter encore un peu, mais avec Patricia et Fanny, nous avons déjà pas mal d'idées de réorganisation et de nouveautés. Nos élues sont à l'écoute et nous travaillons bien ensemble, ce qui devrait faciliter leur accomplissement."

Alain Trinchero
technicien chargé du suivi du projet aux services techniques municipaux

"Lorsque je suis arrivé à ce poste, le projet était déjà bien avancé. Ce sera sans nul doute une belle réalisation qui passera par un gros chantier. Au total, ce sont quatorze entreprises qui ont été retenues en fonction des différents lots. La difficulté de ces travaux résidera dans le fait qu'il ne doit pas y avoir d'interruption d'accueil des personnes âgées pendant la durée totale du chantier qui devrait être de treize mois. Entre la première et la deuxième phase, tout devra être opérationnel sur la partie neuve afin que les activités puissent continuer, que la nouvelle cuisine fonctionne et que les retraités comme le personnel municipal puissent déjeuner sur place. Tout a été étudié pour que le basculement du bâtiment ancien au nouveau se déroule sans encombres car la municipalité tenait à ce qu'il n'y ait pas de fermeture."

Photo : C. Pirozzell | **Texte :** C. Nerini

UNE SCIENCE BIEN DANS SON ASSIETTE

Du 12 au 15 octobre la Fête de la science a posé ses éprouvettes au campus Charpak avec un programme des plus alléchants sur le thème de la science et l'alimentation. Une science du quotidien accessible et ludique, loin des formules incompréhensibles pour le commun des mortels.

Bienvenue à la fête !

Grand promoteur de la culture scientifique, le Maire Roger Meï a inauguré cette édition de la *Fête de la science* aux côtés de Philippe Lalevée, Directeur délégué du campus Charpak et de Monique Robineau, Présidente de la commission Vie associative à la région Paca. À cette occasion il a regretté que *« La culture scientifique n'a presque pas droit de cité. Pourtant nous en avons tous besoin pour notre développement personnel et pour comprendre tout ce qui se passe autour de nous. Il y a un manque d'esprit critique. »*

Comme à la télé

La ludothèque *Puzzle* a invité les enfants à venir jouer aux petits chefs à travers un jeu surdimensionné avec des recettes à cuisiner grâce aux ingrédients appropriés. Un peu plus loin, *Écopolénergie* a proposé un jeu-parcours pour expliquer les enjeux des circuits courts en matière de distribution alimentaire.

Le monde magique des légumes

Des élèves membres de l'association *Illu-Mines* ont emmené leur public dans une machine pour voyager dans le monde magique des légumes à travers leur spectacle *Le voyage sans faim.* Une pièce pour en savoir plus sur les légumes et la manière de les produire.

Photo: S. Conty | **Texte:** S. Conty

Du Nutella, tout simplement

Les élèves du lycée agricole de Valabre très actifs lors de cette édition de la fête de la science ont permis aux visiteurs de s'interroger sur les questions du contenu d'un pot de Nutella et de ce qu'implique d'être végétarien. Ils ont aussi présenté les "simples," des plantes médicinales, source de santé et de bien-être.

De "drones" d'agriculteurs

Place aux techniques agricoles de demain avec l'association de robotique et d'électronique des Mines. Au programme, l'utilisation des drones dans des installations agricoles autonomes et la présentation d'un robot cueilleur afin d'illustrer le principe d'automatisation des récoltes.

La cuisine côté science

Toujours fidèles au poste, les élèves membres de l'association *Illu-Mines* ont captivé leur auditoire avec des expériences et explications sur des questions aussi variées que la cuisson, le cycle de l'eau, les phénomènes physiques et chimiques dans une cuisine, ou encore quelles alimentation et agriculture pour demain ?

Les couleurs en fête

De la couleur plein les yeux pour les enfants de 7 à 77 ans avec l'atelier de peinture aquarelle à base de peinture végétale animé par l'école municipale d'arts plastiques. Y ont été montrées plusieurs techniques de peinture végétale obtenues à partir de certains légumes et fleurs après en avoir extrait le jus ou les pigments.

Photo : C. Pirozzelli - S. Conty | **Texte :** S. Conty

EN DIRECT DE LA MALESPINE

Depuis que Gardanne a été intégrée à la Métropole, c'est cette dernière qui a en charge la compétence de la gestion des déchets. Dans ce cadre le règlement a évolué et de nouveaux aménagements on été réalisés.

ALORS QU'AVANT LA DÉCHETTERIE N'ÉTAIT ACCESSIBLE QU'AUX GARDANNAIS ET GRÉASQUAIS, PUIS AUX RÉSIDENTS DE LA CPA, ELLE EST MAINTENANT OUVERTE À TOUS LES HABITANTS DE LA MÉTROPOLE. Un changement qui est loin d'être anodin comme le souligne Jérémy Vellerin, qui a en charge la gestion de la déchetterie et du centre d'enfouissement de La Malespine au sein de la Semag (Société d'économie mixte d'aménagement de Gardanne) : *« Avec l'ouverture de la déchetterie à tous les habitants de la Métropole, cette année dès septembre nous avons atteint la fréquentation réalisée sur l'ensemble de l'année précédente. »* Bien entendu cela fonctionne dans les deux sens, et les Gardannais ont maintenant la possibilité d'accéder à toutes les déchetteries de la Métropole.

Une possibilité bienvenue car cette ouverture s'accompagne dorénavant pour les Gardannais d'une limitation du volume de déchets qu'il est possible de déposer quotidiennement à la déchetterie de Gardanne. Alors qu'avant il n'y avait pas de limite quotidienne pour les particuliers (dans la limite du raisonnable), ceux-ci ne peuvent maintenant déposer plus d'1,5 m^3 par jour. Une limitation qui est aussi valable pour les entreprises. Si vous avez une plus grande quantité de déchets à déposer, ce qui peut notamment être le cas avec les déchets verts en période de taille des végétaux, vous êtes maintenant invités à vous rendre dans une ou plusieurs autres déchetteries de la Métropole pour déposer le surplus. Pour faire face à cette augmentation de fréquentation la Semag a doublé l'effectif du personnel présent sur le site pour l'accueil.

La signalétique a été revue et les aménagements destinés à recueillir les huiles de vidanges, les ampoules et les néons sont en cours d'amélioration. Un système de comptage automatisé des véhicules entrants sur le site a aussi été installé et fonc-

Le point de dépôt de la Ressourcerie.

LES DÉCHETS ADMIS DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H45

(dans la limite d'1,5 m^3/j)

Le verre (bouteilles, pots et bocaux).
Le papier et le carton (revues, journaux, emballages non souillés).
Les végétaux (taille de haies, produits d'élagage, produits de tonte).
Le bois (construction, palettes, meubles).
Les ferrailles.
Les bouteilles plastiques propres.
Les huiles moteur.
Les pneus non jantés (4 max./jour).
Les batteries.
Les gravats.
Les encombrants (matelas, vitres...).
Les déchets d'équipements électriques et électroniques.
Les déchets diffus spécifiques (pots de peinture, acides, bases, produits phytosanitaires, comburants...) dans la limite de 10 kg/j et uniquement autorisé aux particuliers.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

tionne à l'énergie solaire.
Enfin, au début de l'année prochaine va être installé un conteneur spécifique pour recevoir les matelas.

DONNEZ UNE SECONDE VIE À VOS MEUBLES ET OBJETS

Juste avant d'entrer dans la déchetterie, sur votre gauche, vous remarquerez un conteneur aménagé et décoré aux couleurs de la Ressourcerie. Depuis la rentrée vous pouvez y déposer meubles, électroménager encore fonctionnel, lampes, objets de déco…
L'endroit est ouvert du mardi au vendredi de 9h30 à 11h30 et de 14h à 17h, et le samedi de 9h30 à 11h30.
La Ressoucerie de Gardanne, installée à Biver à côté de la Maison de la formation et du restaurant d'application, est une entreprise d'insertion qui se propose de récupérer vos meubles et autres objets usagers pour les rénover et les revendre à des prix très concurrentiels. Il est d'ailleurs aussi possible d'y trouver de quoi se meubler à petits prix. Outre son point de collecte à la déchetterie et la possibilité de déposer ses objets sur place, la Ressourcerie se propose de venir chez vous pour emporter vos meubles et objets, sur rendez-vous uniquement.

Un nouvel aménagement pour recueillir ampoules et néons.

LA RESSOURCERIE
7 av. des Anémones, 13120 Gardanne. Tél. 04 42 84 40 10
De 8h à 17h45, du lundi au samedi.

ET LE CENTRE D'ENFOUISSEMENT ?

Sur le site de La Malespine la Semag est également propriétaire exploitant d'une Installation de stockage de déchets non dangereux (ISDND) d'une capacité de 53 000 T/an. Cette exploitation s'inscrit dans le cadre de l'économie circulaire en circuits courts, la Semag ayant par ailleurs conclu un partenariat avec l'exploitant de la carrière de La Malespine, *Durance Granulats,* pour la création des casiers de stockage des déchets. Le site est également doté d'un réseau de captage des biogaz provenant de la fermentation des déchets enfouis, en partenariat avec la société *Verdesis. « Cet été nous avons dû réaliser des travaux sur le réseau de gaz, ce qui a entrainé quelques odeurs désagréables qui nous ont values des plaintes du voisinage. Depuis tout est rentré dans l'ordre. Nous organisons régulièrement des réunions et des visites du site avec les riverains, qui par ailleurs sont représentés à la commission de suivi du site. Quand ils nous contactent, nous nous efforçons de toujours leur donner une réponse et de trouver une solution quand il y a un souci, »* explique Jérémy Vellerin. Au premier trimestre 2017 la Semag va débuter l'exploitation d'une nouvelle alvéole qui est en cours de préparation actuellement. *« Nous réalisons un premier contrôle de perméabilité du sol, puis nous posons une couche d'argile. Nous procédons à un second contrôle de perméabilité avant d'installer une membrane géotextile étanche que nous recouvrons d'un lit de gravier. Au point bas de l'alvéole nous installons un puisard de contrôle des lixiviats, qui sont les jus produits sous l'action conjuguée de l'eau de pluie et de la fermentation des déchets enfouis. C'est de cette fermentation que nous tirons le biogaz qui est exploité. »* Un pot catalytique à d'ailleurs été récemment posé à l'unité de biogaz pour se mettre en conformité avec l'évolution des valeurs limites imposées par la loi en matière de rejets dans l'atmosphère.

Travaux d'étanchéité de la future alvéole.

LA POLITIQUE SOCIALE DU LOGEMENT VICTIME D'ÉCONOMIES DE BOUTS DE CHANDELLE

Le gouvernement a décidé de restreindre les droits et les montants de l'*Aide personnalisée au logement* (APL) en prenant en compte le patrimoine des familles. L'ensemble du patrimoine des ménages, dès lors qu'il est supérieur à 30 000 €, sera ainsi dorénavant pris en compte dans le calcul du droit à l'APL et de son montant. Le patrimoine immobilier est concerné (sauf la résidence principale et les biens professionnels) ainsi que les livrets (notamment A, épargne logement, développement durable, populaire...).

Cette stratégie politique n'en est pas à son coup d'essai. Elle fait suite à des dispositions récentes. Au mois d'août par exemple une nouvelle mesure faisait déjà entrer les loyers en ligne de compte. Un plafond a en effet été déterminé selon la zone d'habitation. Ainsi si les familles qui paient un loyer au-dessous de ce plafond peuvent voir leur aide baisser, celles qui le dépassent ne sont plus éligibles.

600 000 ménages devraient être concernés et voir le montant de leur APL réduit, ou même leur prestation supprimée. Le gouvernement entendrait en retirer une centaine de millions d'euros par an. Pour faire des économies, ce gouvernement s'attaque maintenant aux aides aux familles, sous couvert qu'elles ont un "bas de laine" ou qu'elles ont hérité d'un bien.

Très attachée à la politique sociale du logement, une politique reconnue sur tout notre territoire, notre équipe se doit de dénoncer ces pratiques d'économie qui s'en prennent aux ménages dit "riches" quand ils ont pu économiser durement 30 000 € acquis grâce au fruit de leur travail.

Groupe de la Majorité municipale

LES PROMESSES ÉLECTORALES N'ENGAGENT QUE CEUX QUI Y CROIENT

Lors de la campagne pour les municipales la majorité avait promis un projet culturel et éducatif regroupant centres de loisirs, écoles de musique et d'arts plastiques, cinéma et café théâtre au quartier Mistral.

Nous avions alerté la population et la majorité sur ce non-sens. L'emplacement choisi pour l'accueil d'enfants était absurde car situé à proximité d'Alteo.

La majorité nous aurait-elle entendus ? Oui ! Le projet est abandonné pour les raisons que nous avions invoquées.

Nous réclamons, avec le soutien des familles, la création d'un centre d'accueil et de loisirs en dehors des écoles avec la nature à proximité. Nos enfants le méritent bien !

Dans un autre domaine, la municipalité à "découvert une cagnotte" d'un million quatre cent mille euros dans la comptabilité de la régie des eaux. Un petit surplus pour le cas où !

Une partie de cette somme pourrait être utilisé pour mettre en sécurité la salle 1 du cinéma 3 Casino qui pourra alors conserver ses trois salles. Réduite à deux salles le cinéma malgré le dynamisme de ses permanents et des bénévoles se débat pour conserver un public fidèle, mais pour combien de temps encore.

Nous demandons à la majorité d'engager les travaux nécessaires pour redonner vie à cette magnifique salle.

Les Gardannais et les Bivérois attendent qu'enfin cette décision, riche en symbole, soit prise.

Reconnaître ses erreurs est une preuve d'intelligence et de courage.

Jean-Brice Garella, Karine Martinez, Hervé Rigaud, Marlène Biggi-Conti, Bruno Amic, Brigitte Apothéloz, Tony Baldo
Tous ensemble pour notre Ville

PERMANENCE DES ÉLUS

Yveline Primo
sur RdV au 04 42 51 79 16 en Mairie **première adjointe, conseillère territoriale du pays d'Aix, déléguée aux finances, aux ressources humaines, aux élections et à la coordination générale des travaux de la commune (dont les grands projets structurants).**

Jean-Marc La Piana
sur RdV au 04 42 51 79 16/17 **deuxième adjoint, délégué à la politique culturelle, aux équipements culturels et au développement de la culture scientifique.**

Valérie Pona
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 lundi après-midi de 13h30 à 17h en Mairie **troisième adjointe, déléguée à la cohésion sociale, au CCAS et aux centres de vacances.**

Bernard Bastide
sur RdV au 04 42 51 79 50 à la DST **quatrième adjoint, délégué à l'environnement, à la gestion des déchets ménagers et industriels et aux déplacements et aux transports.**

Nathalie Nerini
Logement - sur RdV au 04 42 51 56 87 uniquement en Mairie
Urbanisme - sur RdV au 04 42 51 79 62 à la DST **cinquième adjointe, conseillère territoriale du pays d'Aix, déléguée à l'urbanisme et au logement.**

Jeannot Menfi
Patrimoine / Affaires Générales - sur RdV au 04 42 51 79 17 jeudi de 11h à 12h en Mairie **sixième adjoint, conseillèr territorial du pays d'Aix, délégué au patrimoine, à l'état-civil, au cimetière, aux affaires administratives, aux anciens combattants et au tourisme.**

Jocelyne Arnal
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 - mercredi après-midi en Mairie **septième adjointe, déléguée au budget et à l'agriculture.**

Guy Porcedo
Annexe Biver sur RdV au 04 42 58 39 74 jeudi de 9h à 12h / Vie Associative - sur RdV au 04 42 65 77 00 - jeudi de 14h30 à 17h30 / Sports - sur RdV au 04 42 65 77 05 - vendredi de 14h30 à 17h30 **huitième adjoint, délégué à Biver, aux sports, à la vie associative et à la communication.**

Jocelyne Masini
sur RdV au 04 42 51 79 16/17 - 1er mardi après-midi de chaque mois en Mairie **neuvième adjointe, déléguée à l'enfance, à la jeunesse et à la famille.**

Anthony Pontet
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17en Mairie **dixième adjoint, délégué à la réussite éducative, à la restauration collective et à la transition énergétique.**

Christine Laforgia
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 du lundi au vendredi à partir de 17h30 en Mairie **conseillère municipale déléguée à la régie de l'eau et de l'assainissement.**

Claude Jorda
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 mardi de 15h à 16h30 en Mairie **conseiller municipal délégué à la citoyenneté, aux actions participatives et à la vie des quartiers.**

René Parlani
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 mercredi de 9h à 11h en Mairie **conseiller municipal délégué à la sécurité et à la tranquillité publique.**

Françoise Barbé
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 **conseillère municipale déléguée à la Maison de la vie associative, aux seniors et à la santé.**

Bernard Pardo
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué au développement commercial, animation centre-ville, foires & marchés et occupation du domaine public.**

Véronique Semenzin
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseillère municipale déléguée au développement de la ville numérique.**

Samia Gamèche
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseillère municipale déléguée au loisirs éducatifs pendant le temps extra-scolaire.**

Maurice Brondino
Emploi / Insertion / Dév. éco. - jeudi après-midi de 15h à 17h sur RdV à la Maison de la Formation - sur RdV au 04 42 51 79 17 **conseiller municipal délégué à l'économie, la formation et l'insertion.**

Céline Busca-Vollaire
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 lundi et vendredi matin en Mairie **conseillère municipale déléguée à la valorisation des espaces naturels.**

Antoine Virzi
le 1er vendredi matin de chaque mois de 10h à 11h. RdV en Mairie au 06 76 24 67 24 au secrétariat des élus 04 42 51 79 16/17. **conseiller municipal délégué au dispositif Citoyen solidaire.**

Alain Bagnis
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué au cadre de vie : voirie, espaces verts et propreté de la ville.**

Claude Sbodio
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué à la valorisation de l'histoire de la Mine.**

Pour toutes autres demandes de rendez-vous avec les conseillers municipaux, merci de vous adresser au secrétariat des élus 04 42 51 79 16 / 17

Texte : Secrétariat des élus - Opposition municipale

MENUS SCOLAIRES ET ACCUEILS DE LOISIRS DU LUNDI 31 OCTOBRE AU VENDREDI 16 DÉCEMBRE

LUNDI 31 OCTOBRE : Émincé de bœuf sauce tomate / Coquillettes / Coulommiers / Fruit de saison
MARDI 1ER NOVEMBRE : FÉRIÉ
MERCREDI 2 NOVEMBRE : FÉRIÉ LOCAL
JEUDI 3 NOVEMBRE : Velouté de courgettes qui rit / Steak haché sauce tomate / Haricots verts persillés / Salade de fruits
VENDREDI 4 NOVEMBRE : Carottes râpées / Filet de colin à l'oseille / Blé pilaf / Yaourt aromatisé

LUNDI 7 NOVEMBRE : Salade verte & gruyère / Omelette / Jardinière de légumes / Compote / Biscuit
MARDI 8 NOVEMBRE : Pamplemousse sucré / Sauté d'agneau Marengo / Semoule / Le carré / Mousse au chocolat
MERCREDI 9 NOVEMBRE : Velouté de potiron au fromage / Rôti de dinde / Gratin de brocolis / Melon d'hiver
JEUDI 10 NOVEMBRE : Pizza au fromage / Filet de colin sauce safran / Poelée de carottes / Fruit de saison
VENDREDI 11 NOVEMBRE : FÉRIÉ

LUNDI 14 NOVEMBRE : Salade mâche & camembert / Boulettes d'agneau sauce tomate / Polenta / yaourt aux fruits mixés
MARDI 15 NOVEMBRE : Bouillon de bœuf vermicelles / Emincé de poulet / Haricots verts / Rondelé nature / Kiwi
MERCREDI 16 NOVEMBRE : Bœuf braisé / Tagliatelles sauce tomate / Fromage blanc / Ananas frais
JEUDI 17 NOVEMBRE : Salade de chou rouge & pomme / Escalope de porc poelée / Petits pois carottes / Flan au caramel
VENDREDI 18 NOVEMBRE : Salade de pois chiches / Filet de poisson meunière & citron / Épinards béchamel / Le carré / Banane

LUNDI 21 NOVEMBRE : Paupiette de bœuf sauce rouge / Gnocchis / Rondelé / Salade de fruits
MARDI 22 NOVEMBRE : Potage vermicelles / Blanquette de veau / Carottes & champignons / Emmental portion / Fruit de saison
MERCREDI 23 NOVEMBRE : Mâche & St-Albray / Jambon grillé / Lentilles au naturel / Fruit de saison
JEUDI 24 NOVEMBRE : Salade endives & thon / Capelettis bœuf sauce tomate & parmesan / Port-Salut / Crème au chocolat
VENDREDI 25 NOVEMBRE : Velouté de courge au fromage / Filet de colin Provençale / Chou fleur persillé / Fruit de saison

LUNDI 28 NOVEMBRE : Melon d'hiver / Tajine de poulet fermier / Semoule / Flan caramel
MARDI 29 NOVEMBRE : MENU VÉGÉTARIEN Curry légumes & pois chiches / Riz pilaf / Emmental / Salade de fruits d'hiver
MERCREDI 30 NOVEMBRE : Carottes râpées / Croque monsieur au thon / Épinards béchamel / Yaourt aromatisé
JEUDI 1ER DÉCEMBRE : Velouté Dubarry au fromage / Gigot d'agneau rôti / Haricots beurre / Fruit de saison
VENDREDI 2 DÉCEMBRE : Moules fraîches marinière / Frites / Fromage blanc / Fruit de saison

LUNDI 5 DÉCEMBRE : Potage vermicelles / Omelette au fromage / Poellée de carottes / Camembert / Banane
MARDI 6 DÉCEMBRE : Salade & St-Nectaire / Filet de poisson pané / Petits pois au naturel / Mousse au chocolat
MERCREDI 7 DÉCEMBRE : Sauté de porc / Coquillettes / Kiri / Salade de fruits
JEUDI 8 DÉCEMBRE : Salade d'agrumes au chocolat / Rôti de veau au jus / Gratin de brocolis / Yaourt aromatisé
VENDREDI 9 DÉCEMBRE : Blanquette de saumon / Riz pilaf / Edam portion / Ananas frais

LUNDI 12 DÉCEMBRE : Melon d'hiver / Hachis Parmentier à la courge / Yaourt aux fruits mixés
MARDI 13 DÉCEMBRE : Velouté de brocolis vache qui rit / Gigot d'agneau rôti / Haricots verts persillés / Salade de fruits frais
MERCREDI 14 DÉCEMBRE : MENU DE NOËL
JEUDI 15 DÉCEMBRE : MENU DE NOËL
VENDREDI 16 DÉCEMBRE : Filet de colin beurre citronné / Gratin de carottes / Tomme de Savoie / Fruit de saison

NOUS GARANTISSONS LA TRAÇABILITÉ DE TOUS NOS PRODUITS

Le bœuf, le veau, le porc et les volailles sont d'origine française, l'agneau provient de l'Union européenne. Selon une enquête de "l'UFC Que choisir?" menée en 2013, sur 606 communes, 12 000 menus étudiés, Gardanne arrive première ville du département et première ville ex-aequo de la région avec Nice pour la qualité et l'équilibre de ses menus.

- Menu scolaire
- Menu accueils de loisirs
- Aliment issue de l'agriculture biologique
- Viande labelisée Label rouge

Photo : X. dr | **Texte :** C. Nerini

SCARECROW EN CONCERT

Samedi 5 novembre à partir de 20h à la Maison du Peuple

Le "Tour du pays d'Aix" glisse inlassablement sur les communes du pays d'Aix avec son lot de concerts comprenant têtes d'affiches et groupes locaux amateurs. Cette année à Gardanne après le dub en 2014, le hip hop en 2015, voici le mélange détonnant du blues et du hip hop...
Après 500 concerts dans quinze pays, en seulement six ans, et en totale indépendance, "Scarecrow" continue de défendre haut et fort son étendard. Sombre, détonnant, et étrangement cohérent, le quartet innove en proposant un style à part entière : le blues-hip hop, musique contestataire du XXI e siècle. Des complaintes nées au début du XIX e siècle dans les champs de coton américains, aux sons urbains des métropoles trépidantes du XXI e siècle, les quatre toulousains rendent hommage aux mouvements fondateurs tout en contournant leurs codes, ramenant le blues à la sueur et le hip hop à ses racines instrumentales, qu'ils soient arrachés d'un dobro ou samplés d'un vieux vinyle.
"Tour du pays d'Aix," 8 € sur place, 5 € en pré-vente. Concert tout public.

LE MONDE EST FAIT POUR ABOUTIR À UN BEAU LIVRE

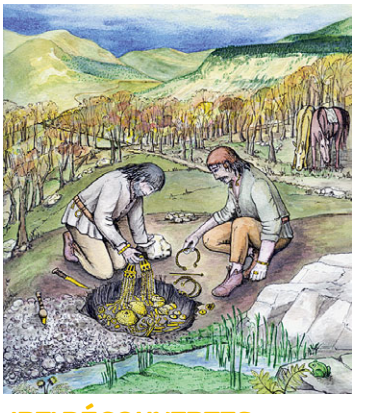
Du jeudi 3 au vendredi 18 novembre à la médiathèque

Exposition-ateliers de Martine Rastello qui est créatrice de livres d'artistes. Partageant sa passion, elle échange ses œuvres avec des artistes du monde entier, de l'Afrique du Sud à la Finlande, et de Taiwan aux États-Unis.
La médiathèque propose une exposition rassemblant une sélection de livres créés par 37 artistes venus de 15 pays. Entrée libre.
Le samedi 5 novembre, à 11h, Martine Rastello sera présente pour en faire une visite commentée (sur inscription). Elle propose également un atelier (sur inscription) en deux parties, mardi 8 et jeudi 10 novembre, de 10h à 12h. Vous aurez ainsi l'occasion de réaliser un livre d'artiste dans lequel vous illustrerez un court texte ou même quelques mots seulement.

CACHETTES ET LIEUX SACRÉS DANS LES ALPES À LA PRÉHISTOIRE

Mardi 15 novembre à 18h30 à la médiathèque

Conférence d'Hélène Barge. Les dépôts ou cachettes d'objets métalliques se multiplient en Europe entre 1250 et 700 ans avant J.-C. Pièces en bronze, plus rarement en fer, comprenant des parures, des armes et des outils, constituent un phénomène mystérieux dont la signification reste souvent difficile à interpréter. La découverte récente dans les Alpes du Sud de deux dépôts exceptionnels à Moriez et à La Motte-en-Champsaur, a été l'occasion de faire une synthèse sur la question. Cycle Sciences et idées en partenariat avec la Société d'archéologie méditerranéenne.



(RE)DÉCOUVERTES

Du 4 au 11 novembre à la galerie Bontemps

L'association *L'aparté* présente sa première exposition photographique *(Re)Découvertes,* issue du travail réalisé par les participants aux stages photos de l'association. Cette exposition est montée en collaboration avec l'atelier d'écriture adultes afin d'illustrer certaines photographies en particulier. Un mélange des arts pour (re)découvrir la ville, sa lumière, ses détails.

Horaires : lundi, mardi, jeudi : 15h-19h30 et mercredi, vendredi, samedi : 9h30-13h / 15h-19h30
Vernissage le vendredi 4 novembre à 18h30.

Photo : X. dr | **Texte :** S. Conty

LA GALAXIE PAPIER

Mardi 8 novembre à 18h30 à la médiathèque

Projection-débat à partir du film de Pierre-Marc de Biasi, réalisé par Jacques Mény, 1998, 104 min. *« Malgré les écrans électroniques et nos mémoires virtuelles sur disques durs, le papier reste le support de la culture, celui que protègent jalousement les Archives et les Bibliothèques nationales. »* Le film, construit autour d'un entretien avec Pierre-Marc de Biasi, examine tous les aspects de l'histoire et des techniques de fabrication du papier. Avec une importante participation de Michel Butor, et de nombreuses interventions, notamment celles de George Steiner, Ernest Pignon Ernest (plasticien), Roger Chartier (historien du livre).
Cycle Écouter-Voir en partenariat avec l'école d'arts plastiques. Entrée libre.

RENCONTRE SCULPTURE

Du 14 au 20 novembre à la galerie Bontemps

Voila une bande de passionnés de sculpture sur pierre et terre désireux de vous présenter leurs travaux réalisés dans le cadre des cours de l'école d'arts plastiques de Gardanne. Martine Leclerc, Marie-Thérèse Pilucchini, Michèle Assamoua, Yves Creach, Jean-François Bart, Colette Poli, Lucie Brun, Rolande Bachour, Brigitte Frelon, Véronique Arniaud, Béatrice Daga, Frédérique Sbodio, Léo Robles, Suzanne Aghetti, Nathalie Baril et Ghislaine Gazel.
Horaires : mercredi et vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, jeudi et samedi de 14h à 18h, dimanche de 10h à 12h. Vernissage le mardi 15 novembre à 18h30.

LES EXTRAVAGANCES EXTRAORDINAIRES D'UN EXTRATERRESTRE

Vendredi 18 novembre, 20h30 à la Maison du Peuple

Spectacle de danse jazz contemporain par la Cie Alain Gruttadauria "La Licorne."
Sur un ton léger, "Les Extravagances..." traite de tolérance et de "différence," drôle et cocasse, à travers plusieurs anecdotes croustillantes. Des tranches de vie, quelques rendez-vous "inopinés," ce scénario déshabille l'être humain mais aussi met en valeur ses "différences" et son "originalité." Les caractères et les personnages sont dessinés par des traits grossiers et loufoques. Caricatures énormes, mais pas si éloignées de la réalité, juxtaposition des situations et des gags. Un éventail de situations rocambolesques, cependant, la pièce ne sombre pas que dans la "Farce" ! Au contraire, la forme donnée reste puissante, aiguisée et noble. Danse sublimée par deux corps et deux artistes exceptionnels. Tout Public durée 1h. Tarif unique : 6 €.

MARCHÉ EN NOVEMBRE, NOËL EN DÉCEMBRE

Les 11, 12 et 13 novembre sur le cours de la République

La Ville organise un marché de Noël les 11, 12 et 13 novembre sur le cours de la République. On pourra notamment y trouver plusieurs manèges pour les bambins et une trentaine de chalets pour commencer à y faire ses emplettes pour les fêtes de fin d'année... et y consommer quelques sucreries bienvenues.
Ce marché sera inauguré le vendredi 11 novembre à midi.

AGENDA

Samedi 5 novembre
Bien à toi
Spectacle par la Cie *Les Ritourn'elles* à 15h dans l'auditorium de la médiathèque.

Dimanche 6 novembre
Loto
Le Gardanne Handball organise un loto à partir de 14h30 à la Maison du Peuple.

Dimanche 6 novembre
Randonnée solidarité
À la plage Napoléon de Port-Saint-Louis du Rhône, elle est organisée par *Les verts terrils* au profit de la *Fédération française des médaillés jeunesse et sport et de l'engagement associatif.* Infos et résa au 06 18 22 68 97.

Les 9 et 10 novembre
La danse des ciseaux
Spectacle de Jean-Michel Zurletti qui animera des silhouettes en papier qu'il découpera en direct. À la médiathèque à 10h30 et 15h le 9 novembre et à 17h30 le 10 novembre. Entrée libre.

Vendredi 11 novembre
Mémoire
Commémoration de l'Armistice de 1914-1918 à 11h devant le monument aux Morts, cours de la République.

Vendredi 11 novembre et Mercredi 16 novembre
Une rando enrichissante
L'association *Les verts terrils* propose une randonnée dans le Luberon, sur son circuit *des hameaux d'or* d'Oppède le Vieux, *À la recherche du trésor oublié.* Infos et résa au 06 18 22 68 97.

Samedi 12 novembre
Music'all Sessions
Atelier d'écriture dans le cadre de la session hip hop-ragga, animé par *Bionic Man Sound Spiky* et l'association *Aix Coast* au Hang'art, rue Borély. 5€ l'atelier.

Samedi 12 novembre
L'intelligence des oiseaux
Une conférence de Samara Danel à 14h30 à la médiathèque. Entrée libre.

Photo : X. dr | **Texte :** S. Conty

GARDANNE
COURS DE LA RÉPUBLIQUE

Marché de Noël

DU 11 AU 13
NOVEMBRE 2016

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

ORGANISÉ PAR LA VILLE DE GARDANNE

designed by freepik.com